

## Los proletarios de la Rusia soviética

Conocida es la pintura que nos hace la comunista Larisa Reiner de la desdichada situación de Rusia y de un modo especial de la ignominiosa vida de los obreros.

Pero bueno será traer aquí el testimonio de los mismos proletariados unos mineros alemanes que, seducidos por las fantásticas maravillas del paraíso comunista; fueran en número de 27 familias a las minas de Amerikawka, estuvieron allí unos meses y lograron con grandes dificultades salir de aquella esclavitud y volver a su país.

Ya en el viaje sufrieron un cruel desengaño. Vieron en las estaciones salas de espera de tercera clase donde se hacían hombres harapientos; pero aún había seres más desgraciados, pues se les acercó un grupo de hombres andrajosos pidiendo limosna a los que disperso brutalmente un grupo de soldados. No estaba muy abundante la felicidad, aún había pobres y malos tratos.

Aquella noche los obreros alemanes hubieron de dormir en el vagón del tren.

Al llegar Charkow, un ujier prohíbe la entrada en la sala de primera a quien no va bien trajeado. En Arjomoksk reciben las primeras provisiones: una libra de morcilla, otra de tocino y otra de mantequilla; pan ni una migaja. La morcilla era tan mala que algunas mujeres la tiraron por la ventanilla; el tocino, muy sucio, y ni un pedazo de papel para envolver la mantequilla.

Por fin llegaron a Amerikawka, teniendo un recibimiento espléndido; y hundiéndose el barco hasta el tobillo llegan a las casas que les tenían preparadas: La habitación, pobrísima; dormir sobre sacos de hoja de maíz, con dos mantas y una almohada.

En Rusia está vigente la jornada de 6 horas para el minero, pero en la práctica no se observa y es frecuente el tener que trabajar 10 y 12 horas; pero es inútil reclamar.

En toda la mina reina un gran desorden; a cada paso cambia el comité directivo; en un año ha habido seis directores. Hay galerías, obstruidas, barandillas rotas, ausencia de montacargas, descuido en la observación de las condiciones atmosféricas. Víctima de ese descuido murió un minero intoxicado por el gas, sin que por eso cambiassen en lo sucesivo las condiciones de la galería.

El trabajo es "colectivo", pero en la práctica no es así. Supongamos que en la galería hay 200 hombres; de éstos trabajan en realidad unos 30, y éstos tienen que sacar carbón de modo que se obtenga unos 4,50 rublos para cada uno de los 200. El ser el contrato colectivo cede en daño de los que llevan el peso del trabajo; pues si no se termina la tarea prescrita de antemano, la merma del jornal afecta sólo a los obreros, pero no a los ingenieros y técnicos. Se da el caso de que los mismos que peoran en los mítines y exhortan a no trabajar más de seis horas, llegada la ocasión dicen al minero: "mira, hay que sacar carbón hasta llegar al número de vagones prefijado; en caso contrario te tendrás que contentar con lo que te den". Y ha habido obreros que en once horas de trabajo ha obtenido 73 kopekes (0,70 marcos) y otro 61 kopekes en 6 horas. El minero entonces se ve precisado a aumentar la jornada para poder comer.

Nosotros — dice el obrero alemán — en virtud de contrato, debíamos

percibir 150 rublos mensuales, que esperamos aumentar hasta 350, pero en realidad nos daban 100 o 130; y el trabajador ruso alcanza sólo de 75 a 100 y con esto se puede hacer lo que con 60 marcos en Alemania, salario de verdadera miseria.

La asistencia social es casi nula. La viuda de un minero muerto en accidente cobra de 40 a 75 rublos mensuales, pero sólo por tres meses. El hospital se mira con horror, pues la dieta es espantosa.

En todo se ve la falta de higiene, de limpieza y de pudor. Hay retretes públicos sin resguardo y en pleno mercado; los cadáveres de animales se pudren a la intemperie; en un mismo carro se transporta el carbón, piedras, estiércol y carne...

Estos mineros alemanes encontraron en Rotofka una familia campesina cuyos cuatro hijos estaban completamente desnudos y los padres mal cubiertos con unos guñapos de cáñamo; hacía cuatro meses que no camían pan, y se sustentaban con maíz y patata. En situación semejante hallaron otras muchas familias, tanto que sacaron la impresión de que aquella miseria no se podía comparar ni aún con la horrible situación que siguió en Alemania a raíz del tratado de Versalles.

Misericordia en todas partes, miseria espantosa, pero, sobre todo, miseria para los proletarios, para los pobres obreros vilmente engañados.

JUAN DE LA CRUZ.

## PARTICULES

### ENTREMALIADURES INNOCENTS

¿Voleu dir que no hi ha certes brivallades, àdhuc espirituals, que no ofenen Déu mica?

¿M'assegurariem que faria bé de renyar el cor que sé quan, d'aquesta guisa: —Cor beneitò, cor betzol, també en fas un xic massa! Tot el dia esbojarrat d'ací d'allà, que tot ho vols i ho poses en renou, sense mirar que encara ets feble i que pots pendre mal. Després, tot són ploralles i gemecs, quan véns malmès i ple d'esgarrinxades...?"

¿Podeu ben encertir-me que no són preferibles, certes audàcies innocents—senyals que l'ànima és fogosa—, que no que el cor em cregui, i esdevingui en això i em faci manta i es torni igual com una casa trista, on el menut entremaliat hagi caigut malalt?

MIQUEL MELENDRES, Pve.

*Els elements de dreta, defensors dels principis bàsics de la veritable civilització, tenim l'obligació de votar la candidatura que recomanem de*

**"Unió Ciutadana,"**

## L'Esquerra defensa als seus agitadors

### LA MINORIA PARLAMENTARIA DE L'ESQUERRA ANUNCIA OFICIALMENT UNA INTERPEL·LACIO AL MINISTRE DE LA GOVERNACIO SOBRE ELS FETS DE TARRAGONA

I en una nota explica, amb una indiscreció evident, que els manifestants estaven en el seu dret i que la defensa que de l'ordre públic féu el governador fou un atropellament

Madrid, 9. — La minoria parlamentaria de l'Esquerra, ha lliurat a la premsa aquesta tarda una nota en la qual diu que la minoria de l'Esquerra Republicana de Catalunya, amb motiu dels successos ocorreguts a Tarragona, en anunciar una interpellació al ministre de la Governació, fa pública la seva protesta contra la conducta del governador civil d'aquella comarca, separat de l'esquerra recentment, després d'haver-se negat el partit a incloure'l en candidatura, si no renunciava al càrrec que ostenta. Afegeix que la campanya és instigada per elements pseudo-esquerristes, que defensen una situació de privilegi davant els interessos dels rabassaires, arbitràriament exclosos del benefici de rebaixa de contractes, atorgada, campanya que ha culminat en aquets dies, en que el senyor Macià, recorre, entre l'entusiasme popular, la comarca de Tarragona.

També diu la dita nota, que ha estat ordenat d'una manera irregular pel jutge de Vilafranca, als jutges municipals, que segellin els cellers dels rabassaires, ordre que per la seva arbitrarietat, ha estat incompleta pels dits jutges.

Afegeix que a Vilarrodona, Montblanch i altres poblacions, la guàrdia civil s'incauta dels fruits que

tenen collits els rabassaires, seguint únicament les normes i les indicacions dels propietaris, sense existir ordre judicial i allegant el compliment d'ordres emanades dels jutges especials.

Fa notar que tot això passa quan, amb motiu de la campanya electoral, han d'existir majors motius per a apartar-se de tot el que pugui exacerbar les passions, i donar lloc a intervencions i fets sagnants com el que es comenta.

Posa de relleu que el senyor Macià féu tot el que pogué per a evitar aquella manifestació, que, per altra banda, era tan pacífica, que menys de dotze guàrdies de seguretat pogueren enfrontar-s'hi, sense trobar altra resistència que la de la massa d'homes que travessaren les bales impunement i innecessàriament.

Afegeix que cap partit que estigués en el govern d'una regió autònoma o nacional, consentiria que una autoritat estigués representada per qui es pronuncia parcialment contra el partit que representa la majoria.

Finalment, diu que l'Esquerra ha de rectificar una afirmació del senyor Domingo, ministre d'Agricultura, ja que el problema dels rabassaires no està resolt amb la llei de la Reforma Agrària ni amb cap altra, ans bé està viu i en peu com el primer dia, i si això vol desmentir-se, que se citi un text concret que pugui donar-hi solució republicana. L'Esquerra l'ha esperat inútilment i suficientment.

## DE ELECCIONES

### Unión y sinceridad

Hemos entrado en pleno periodo electoral. Los partidos políticos tienen ultimadas las candidaturas y todos sus afiliados se disponen a entrar en la lucha.

La candidatura de **Unió Ciutadana** acopla en su seno los distintos sectores de opinión que, si bien están separados por aspectos puramente accidentales, coinciden en los puntos esenciales de lo que constituye la base de la civilización y el bienestar del individuo y de la sociedad. La defensa de la religión, de la propiedad privada según el concepto cristiano, la familia y el orden, ese es el programa de la candidatura de **Unió Ciutadana**.

Nuestros candidatos han hecho la afirmación concreta, rotunda y clara de que, su gestión en el Parlamento catalán se inspirará en estos principios. Y no solamente los candidatos han hecho las precedentes afirmaciones sino que dentro de poco aparecerá un **Manifiesto** en el que quedará ratifi-

han de producir un efecto altamente halagador y optimista.

Lo que hace falta ahora es que los adictos trabajen con entusiasmo para que la candidatura triunfe.

En la calle y en la tertulia de amigos, en la esfera de las amistades, lo mismo que en cualquier otro terreno que la prudencia aconseje, los católicos deben propagar la candidatura de **Unió Ciutadana** y procurar que se vote íntegra.

Cualquier modificación o alteración puede entorpecer la victoria. Unión y sinceridad ha de ser el lema que ha de impulsarnos al lanzarnos a la lucha electoral.

\*\*\*\*

### ACTOS DE PROPAGANDA

Varios equipos de oradores se han desplazado por distintas poblaciones llevando a cabo el plan de propaganda que ha sido trazado.

Hoy, viernes, mítines en Vimbodí y Masroig.

Oradores: don Camilo Odena, don R. Guasch, don Eudaldo Melendres, don José María Casabó, don J. M. Gich, Piñol.

Sábado: En Tivisa, a las ocho de la noche.

Selva, a las diez. Oradores: Casabó, Melendres, Roda, Ventura y Mullerat.

Están preparándose además los de Falset, Alcover, Vendrell, Riudoms, Vilarrodona, Pla de Cabra, Vilaseca y algunos más que anunciaremos oportunamente.

Por su parte e independientemente de la coalición electoral es posible que los tradicionalistas organicen otro acto en el cual hablarán notables oradores de Barcelona, entre los cuales quizá figurará una señorita.

## Candidatura d' "Unió Ciutadana,"

**Josep M. Casabó Torras**

Advocat

**Tomàs Caylà Grau**

Advocat. - Publicista

**Ricard Guasch Giménez**

Periodista

**Josep Mullerat Soldevila**

Advocat. - Regidor de Tarragona

**Josep Nofre Jesús**

Industrial

**Josep Piñol Ballester**

Agricultor

**Francesc Satué Navarro**

Comerciant

**Albert Talavera Sabater**

Advocat. - Publicista

**Josep M. Tallada Paulí**

Enginyer - Economista

**Salvador Ventosa i Pina**

Advocat

**Joan Vilanova Montaña**

Advocat. - Propietari



## Drets i deures dels catòlics davant les eleccions

### i) Infusió de l'esperit catòlic de caritat envers les lleis, envers la societat, envers el pròxim

La missió de l'Església és la de fer regnar l'esperit evangèlic. El gran deure dels catòlics és el de cristianitzar les institucions i les lleis. Es tracta, segons Lleó XIII, "d'infondre en totes les venes de l'Estat, a manera de saba o sang regeneradora, la virtut i la influència de la religió catòlica, de fer retornar tota constitució a la forma cristiana".

Pius X, en l'encíclica *Vehementer*, proclama que "la societat civil no pot prosperar ni durar llarg temps quan no cedeix pas el lloc corresponent a la religió, regla suprema i senyora sobirana, quan es tracta de salvaguardar els drets de l'home i d'assegurar el compliment dels seus deures".

Tots els catòlics han d'esforçar-se perquè el seu esperit penetri en la vida pública i en la vida privada. "Pau entre les classes socials, pau entre les nacions per la caritat". La falta d'esperit cristià i el materialisme són els causants de les rancúnies entre els ciutadans, entre les nacions i entre els Estats.

Pius XI escriu en l'encíclica *Ubi arcano*: "L'Església sola disfruta del poder eficaç d'extirpar de la vida pública, de la família i de la societat civil la plaga del materialisme que ha ocasionat tants desastres; ella pot operar l'aproximació de totes les classes dels ciutadans, unir el poble enter amb sentiments d'una mútua benevolença i fraternitat, de defensar la dignitat humana i d'aixecar-la fins a Déu".

Els catòlics han de practicar la caritat, i si no la practiquen en la vida pública, com en la vida privada, no podran pas inocular-la a l'Església, en encoratjar la formació de les lleis i a les institucions. Lleó XIII, en encoratjar la formació de les lleis i a les institucions. Lleó XIII, en encoratjar la formació de les lleis i a les institucions. Lleó XIII, en encoratjar la formació de les lleis i a les institucions.

I Pius XI, en donar Sant Francesc de Sales com a patró dels escriptors catòlics, els deia: "L'exemple del sant Doctor us marca clarament la línia de conducta... saber quan s'imposa un atac, refutar els errors i oposar-se a la malícia dels obrers del mal de tal manera que es vegi que hom està disposat en tot moment d'intencions netes i que, abans que tot, una obra amb sentiment de caritat."

Cal allunyar la violència molt més encara dels actes. Lleó XIII va condemnar el pla de campanya i el boicot d'Irlanda. Pius X va atacar el radicalisme nacional de certs polacs que havien estat els causants de certs crims que avergonyien les mateixes nacions salvatges.

I Pius XI, en l'encíclica *Ubi arcano*, deplora els actes obrats contra els ciutadans i funcionaris públics, el terrorisme, les amenaçes i les revoltes declarades.

### j) La disciplina catòlica

L'Església reclama i torna a reclamar la disciplina i la unió entre els catòlics. Primerament que tot s'imposa una acció comú i concertada perquè els esforços aïllats són inútils en la vida pública.

Lleó XIII (10-II-1892), en invitar els catòlics de França a lluitar no contra els poders constituïts, sinó contra una legislació hostil a l'Església, escriu: "Heus ací precisament el terreny en el qual, posada de banda tota discòrdia política, s'han d'nir com un sol home per tal de combatre per tots els mitjans legals i honestos aquests abusos progressius de la legislació."

Pius XI, en l'allocució de 26-XII-1926, inculca als catòlics francesos l'esperit d'unió: "No hi ha cap avantatge que els nostres estimats fills de França continuïn encara dividits, sense concòrdia per mo-

tius polítics: millor dit ni l'Estat ni l'Església res no hi guanyen. A l'inrevés: tots en sortiran beneficiats si es troben fermament units en el terreny religiós per a defensar els drets divins de l'Església, el matrimoni cristià, la família, l'educació dels infants i de la joventut, les llibertats sagrades que són la base dels Estats".

### l) Sacrificis que exigeix la unió i el seu límit

La unió demana sacrificis. Els catòlics tenen el deure de renunciar a l'interès del partit per atendre al triomf de la religió, o de sacrificar-la per tal de fer triomfar les opinions privades.

Aquells que tot ho sacrificessin al triomf del seu partit, baldament aquest hagués de reportar beneficis a l'Església, seria portar una intervenció en l'ordre de valors, tota vegada que llavors l'Església seria pedra de discòrdia en lloc d'ésser-ho d'unió.

Però cal també recordar que, si la política divideix, la religió congrega; el cardenal Rampolla va es-

a les seves iniciatives, respectar i fer respectar els seus decrets.

Pius X condemnà el modernisme polític que consisteix a no atendre els desigs, consells, manaments o repressions de l'autoritat eclesiàstica en matèria política. Pius XI ha inculpat i convençut l'Acció Francesa d'aquest modernisme polític.

Els límits d'aquesta subordinació han estat assenyalats per Pius X en els següents termes: "En tot ço que faci el cristià, fins i tot en l'ordre de les coses temporals, no té pas dret a negligir els lligams sobrenaturals; les lleis de la saviesa cristiana l'obliguen a dirigir-ho tot envers el bé sobirà, com a darrer fi; ara bé: totes les nostres accions, en tant que són moralment bones o dolentes, és a dir contràries o conformes al dret natural i al dret diví, cauen sota el judici i sota la direcció de l'Església" (Encíclica *Singulari quadam*, 24-IX-1912).

### CONCRETANT

L'aducció de la doctrina de l'Església en matèria política deixa ben assenyalat el camí que han de seguir els socis d'ACCIO POPULAR en la propera lluita electoral, que queda concretat en les següents normes:

Primera. Obligació de votar i

## Voteu íntegra la candidatura de Unió Ciutadana

criure en una carta a l'arquebisbe de Bogotà que "és permès de defensar les seves opinions en temps oportú d'una manera honesta i legítima".

### m) Subordinació a la Jerarquia

Si hi ha subordinació a la Jerarquia catòlica, a la Santa Seu i a l'episcopat la unió definitiva estaria assegurada. Lleó XIII, en escriure a l'episcopat espanyol, fa observar que l'autoritat dels bisbes té menys crèdit que la que caldria que tingués entre aquells catòlics que discuteixen quin són els millors mitjans per a defensar els interessos religiosos. Encara més, si alguna vegada algun bisbe dona un consell, en força de la seva autoritat, o algun precepte, hi ha persones que ho prenen malament, o censuren d'una manera pública aquest sistema de procedir i pretenen que el bisbe vol afavorir els uns i perjudicar el altres. I això prové de l'error que no solament distingeix la política de la religió, sinó que els separa en tal guisa que res no volen de comú entre elles i no es pensa pas que sigui cosa convenient que aquesta influeixi sobre aquella. I aquest Papa ha volgut convèncer d'aquesta obligació d'obeir als periodistes catòlics, quan els deia: "...Correspon a aquests de sotmetre's al Papa i als bisbes en tot ço que fa referència a la religió i a l'acció de l'Església; obeir les llurs prescripcions, fer-les conèixer, adherir-se-

de treballar amb tot el personal esforç per al triomf de la candidatura que dintre dels ideals catòlics respongui més al seu ideari polític.

Segona. Abstenció de votar ni de col·laborar al triomf de les candidatures dels partits polítics que sostinguin teories anticatòliques o hagin atacat els principis bàsics de la societat cristiana i de l'Església Catòlica amb la llur actuació política.

Tercera. Procurar que sigui possible en quant d'ells depengui una unió de partits que defensi la Religió, la família, la llibertat escolar, la propietat, l'ordre i l'harmonia de tots els estaments socials.

Quarta. Obligació de seleccionar entre les candidatures que es presentin aquella que sostenint els principis fonamentals de la Religió Catòlica tingui les majors probabilitats de triomf.

ACCIO POPULAR recomana als seus socis i a tots els catòlics que amb ella simpatitzen que es llancin a la lluita amb tot abrandament. Si les Ordes religioses són dissoltes, si la valor legal del matrimoni canònic és anul·lada, si els cementiris són profanats, si el patrimoni de l'Església és amenaçat, hem d'anar a la defensa de l'Església, escarnida, perseguida i befada i del patrimoni espiritual de la nostra tradició profundament cristiana.

## FIJATE LECTOR.

...en que según el señor Pildain se gastan millones en turismo, mientras muchas familias padecen hambre;  
 ...en que ayer no se hablaba de otra cosa en Tarragona que de los guardias de asalto;  
 ...en que las mozas los miran con recelo;  
 ...en que a lo mejor tendrán que dedicarse a tomar baños de sol;  
 ...en que la "Esquerra" aseguró que si no ganaba quedaría la anarquía en el campo;  
 ...en los apasionados comentarios que ha suscitado el proyecto de arrendamientos;  
 ...en la extrañeza que causa ver como ciertos propietarios van de bracete con Marcelino Domingo;  
 ...en que los consejeros de la Generalidad usan los coches oficiales para la propaganda electoral;  
 ...en que sin embargo el "Diari" no protesta como en otros tiempos;  
 ...en el sacrificio que supone para los tortosinos el tener que recibir al señor Macià;  
 ...en que el recibimiento superará al de Gandesa.  
 ...en que los socialistas no volverán seguramente por la Comandancia de Marina;  
 ...en que ya nos entiende alguien;  
 ...en que algunos alcaldes se prevalen del cargo para ejercer coacciones.

## El problema de l'atur forçós a tot el món

La necessitat de combatre internacionalment el mal invasor de la crisi de treball ha inspirat la creació, a Ginebra d'una organització internacional de lluita contra l'atur forçós.

Aquesta organització acaba de publicar, amb el títol "Les obres públiques i l'atur", el seu primer manifest.

Després d'un estudi complet dels diversos aspectes internacionals del problema, es pot llegir la següent conclusió:

"Basta col·locar-se davant de les realitats per a reconèixer que, en la hipòtesi més favorable, les prescripcions de la Conferència econòmica no podran entrar en vigor sinó dintre un termini bastant llarg. A partir del començament de l'hivern 1932-33, pot passar molt bé un any abans que els plans que s'adoptin siguin pràcticament posats en marxa. Ara bé, l'atur castiga amb duresa en els moments actuals i la situació no admet tardança. Cal donar treball immediatament a la mà d'obra.

¿Com arribar a una solució en el mínim de temps? Existeixen alguns projectes que, tècnicament, estan en disposició d'ésser executats; han estat ja fets els estudis preliminars i s'han tramitat els expedients oportuns".

ENCARA QUE EN ALGUNS PAISOS L'ATUR FORÇÓS HA EXPERIMENTAT UN LLEU DESCENS, LA XIFRA TOTAL ES DE GRANS PROPORCIONES

S'esperava que durant la primavera i l'estiu, en les quals èpoques els treballs de temporada augmenten, disminuís sensiblement la xifra dels obrers sense treball. No obstant, no ha ocorregut així. La disminució de parats ha estat poc important, i no en tots els països, puix que en alguns la xifra de desocupats ha continuat augmentant.

A Anglaterra, on millorà la situació a començaments d'anys, ha tornat a agreujar-se, augmentant pel setembre la xifra de parats en 65.000. A Alemanya, l'augment dels sense feina, com als Estats Units, adquireix caràcters catastròfics. En altres països passa quelcom semblant. Àustria presenta la seva capital amb un total de treballadors inactius que passen dels 150.000. En la mateixa França, on la situació, comparada amb la d'altres pobles, presenta caràcters de menys gravetat, la minva dels obrers

en atur que durant la primavera s'havia acusat, s'ha estacionat.

A Espanya estem mancats d'estadístiques veritades. Però, encara donant per certes les apreciacions més extremes, l'atur no assoleix, essent important, els termes a què arriba en els principals països industrials.

Heus ací una estadística de l'atur en diversos nacions, referida als mesos de juny, agost i setembre:

Dades de l'assegurança voluntària		
	1931	1932
Bèlgica,	167.887	341.326
Suïssa,	87.162	46.842
Txecoslovàquia,	82.759	168.046
Dinamarca,	35.214	94.868
Holanda,	70.476	161.026

Dades de l'assegurança obligatòria		
	1931	1932
Alemanya,	4.214.765	5.261.000
Anglaterra,	2.813.163	2.946.808
Àustria,	196.321	269.179
è	ó a rahtar har radodoi	

Dades de les Oficines de col·locació i altres dependències		
	1931	1932
Xile,	18.573	90.570
França,	54.569	259.956
Noruega,	22.917	27.543
Polònia,	255.179	218.059
Suècia,	35.169	74.496
Iugoslàvia,	6.672	9.940
Estats Units	6.500.000 (1)	11.400.000

Cal fer constar que les dades no són completes en la majoria dels països, per referir-se bé a estadístiques formades amb els assegurats voluntaris, bé amb els inscrits a les oficines de col·locació o als pertanyents a les organitzacions obreres. S'han de considerar, doncs les xifres com a aproximades, sense que permetin tampoc estudis comparatius per les diverses procedències.

El que sí que es pot afirmar, és que a Alemanya, en relació amb el total d'obrers, hi ha un 28 per 100 de parats; un 22,9 a Anglaterra; un 21,5 a Àustria; un 40'5 d'entre els afiliats a les Caixes d'Assegurança voluntària a Bèlgica; un 22 a Holanda i un 30 a Dinamarca. Segons les estadístiques sindicals la proporció d'obrers desocupats arriba al 34 per 100 als Estats Units.

(1) Aquesta xifra correspon al gener de 1931. Pel gener d'aquest any, els parats s'elevaven ja a 8.300.000.

## A un Crucifijo

¡Viva España soberana!  
 ¡Viva nuestro Crucifijo!  
 Ahora amenazada está  
 la Cruz de nuestras victorias;  
 quieren enterrar sus glorias.  
 ¿Por qué no gritamos ya?  
 Gritemos con altivez:  
 ¡Sí, católicos, arriba!  
 Que la Patria se derriba;  
 ¡alerta! y cuando otra vez,  
 como satánica estrella,  
 la tea arroje su luz,  
 Unámonos con la Cruz  
 ¡y que nos quemem con ella!

José Antonio Balbontín  
 Diputado de estas Cortes  
 Constituyentes

## Exposición

de Trajes, Gabanes, Trincheras Pluma, Sueters, Pullovers, Camisas, Corbatas Bufandas lana y seda, Tirantes, Ligas, Gorras, Medias, Calcetines y toda clase de géneros de punto.

La casa que presenta más novedades.

Precios limitados

CAMISERIA RUIZ  
 Mayor, 9

HÔPITAL VICHY CELESTINS  
 (estómago) (riñones)  
 GRANDE-GRILLE VICHY CHOMEL  
 (hígado) (hígado, estómago)  
 Son las aguas minerales naturales más superiores y las de mejores resultados tomadas a domicilio. Insustituibles para la mesa.

## ¡SORPRENDENTE!

Es el universalmente conocido adaptador para ondas Extra-cortas "LA VOZ DE SU AMO". Se adapta a cualquier aparato Superheterodino.  
 Para convencerse debe usted probarlo. Pídale a su agente.

CASA ARBONA  
 Conde de Rius, 19, TARRAGONA



# VIDA RELIGIOSA

## SANT DEL DIA

Sant MARTÍ, bisbe i confesor, i Santa ERNESTINA, verge.

\*\*\*

### Sant Martí, Bisbe i Confessor

Doble. -- Ornaments blancs

Originari de Sabaria (Panònia), es pot dir que fou monjo tota la vida. A 10 anys es féu catecumen i als 12 se n'anà al desert. Als 15 hagué d'inscriure's a l'exèrcit, però s'assemblà més monjo que soldat. Després d'assajar la vida religiosa a Itàlia, anà a les Gaules, que és ara la França. A Amiens, un dia, donà la meitat de sa capa, per no tenir res més, a un pobre tot nuu que li demanava caritat en nom del Crist; i l'endemà se li aparegué el Crist vestit amb ella. A 18 anys rebé el baptisme i fou conduït per sant Hilari de Poitiers a la solitud de Ligugé, que devingué bressol de la vida monàstica de França. Després fou bisbe de Tours, on fundà l'abadia de Mamontiers o "gran monastir" on hi havia vuitanta monjos, amb els quals es reunia sovint. Es tingut per pare esperitual de la França, puix que amb un gran zel il·lustrat per la santedat i per miracles, hi acabà l'obra dels apòstols i dels màrtirs, destruint la idolatria i establint arreu la vida religiosa i cristiana. Morí a Candes en 397. La seva tumba fou visitada per tots els pobles, i el seu nom és popularíssim, sobretot a França, la qual el té per Patró. És el primer Sant Confesor que rep culte després dels màrtirs a Occident.

(Del Missal Romà de "Foment de Pietat".)

\*\*\*

### MISSA PER A DEMA

De Sant Martí II, Papa i Màrtir. Semidoble i ornaments vermells.

\*\*\*

### QUARANTA HORES

Se celebren en l'església de Santa Clara.

Hores d'exposició: Matí de vuit a onze i de tres quarts de quatre a les set, a la tarda.

El dia 16 començaran a l'església de les Germanes Carmelites (Vetilla).

\*\*\*

### CULTES PER AVUI

Capella de la Mare de Déu del Claustre (Catedral). — A les set, missa i mes de les ànimes.

TRINITAT. — A les vuit missa i mes de les ànimes.

SAN FRANCESC. — A dos quarts de sis, rosari i Viacrucis.

CARME. — A les sis de la tarda, rosari i exercici del mes de les ànimes.

### CULTES PER A DEMA

CATEDRAL. — Solemne novena a la Mare de Déu del Claustre.

Tarda, a les sis, rosari, trisagi cantat, exercici de la novena, "Salve" cantada per la capella, Sermó i cant dels Goigs.

TRINIDAD. — A les vuit, missa i mes de les ànimes.

SAN FRANCESC. — A les vuit, missa i visita espiritual a la Mare de Déu de Montserrat.

Tarda, a dos quarts de sis, rosari i visita a S. Pençràs.

SAN JOAN. — Durant la missa de vuit, visita a l'Immaculat Cor de Maria.

SAGRAT COR. — Tarda, a dos quarts de set, rosari i felicitació Sabatina.

SANT MIGUEL. — Tarda, a dos quarts de set, rosari, visita a la

Mare de Déu de Lourdes, "Salve gregoriana" i besamans.

CARME. — A dos quarts de set, missa sabatina cantada per la Rda. Comunitat.

Tarda, a les sis, rosari, Pures cantades, visita sabatina, i Salve solemne.

SANT MIGUEL. — A dos quarts de vuit, a l'altar de Nostra Senyora dels Dolors, missa de reparació dels agravis comesos recentment a la nostra terra.

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MAGICO desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetas

Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes, 1'60 pestas. Por correo, 2 pesetas.

FARMACIA PUERTO, Plaza San Ildefonso, 5. — MADRID

## Informació de Borsa

Barcelona 10 Novembre 1932

D. Interior 4 %	64,50
" Exterior 4 %	80,50
" Amortitzable 3 %	69,25
" " 4 1/2 %	—
" " 5 % 127	—
sense impost	95, —
" Amortitzable 5 % 1927	82,85
amb impost	—
Bons o 6%	—
Accions f. c. Nord	42,60
" f. c. Alacant	34, —
" f. c. Andalusos	15,50
" Tabacs Filipines	—
" Explosius	117,50
" Mines Rif	50, —
" Aigües Barcelona	146,50
" CHADE	—
" Tramvies ords.	29, —
" B. H. Colonial	41,50
" Cia. Esp. de Petrol	5,70
" Assucrera	—
" Ford	167, —
" Metre Transversal	24,50

### DIVISES

Francs	48, —
Lliures	40,35
Dòllars	12,24
Lires	62,55
Belgues	169,90
Suïssos	235,90
Marcos	2,89 2,90 1/2
Florins	4,91 1/2
Corones Xeques	36,30

(Informació facilitada pel BANC DE BISCAIA.)

## DROGUERIA DE TOMAS ROIG

Bajada Pescadería, 6  
Notable rebaja de precios en los aceites puros de oliva

Azúcar Blanco, fino	kilo	1'45
Arroz Benloc L.	"	0'60
Atún en aceite, lata de 1/8	"	0'40
Aceite puro de oliva finísimo, el litro	"	1'90
Aceite puro de oliva, primera el litro	"	1'80
Aceite puro de oliva, segunda el litro	"	1'70
Alpiste para pájaros	kilo	0'65
Bacalao Libro extra	"	2'80
Sardinias en aceite, lata de 1	"	1'90
Salmón al natural, lata 1/2	"	2'20
Salmón al natural, lata 1/	"	1'15
Patatas, blanca Buffé, 10 kilos	"	2'00

## Noticiari internacional d'Acció Catòlica

Londres. — (Delta). — Es coneixen detalls de la nova llei sobre matrimoni, que ha estat promulgada al nou Estat de Manxúria. Aquesta és la primera d'una sèrie de lleis que el nou Estat es proposa promulgar a fi de millorar la raça.

Les principals característiques de la nova llei són les següents:

El matrimoni podrà ésser civil o religiós. Els homes no podran contraure matrimoni abans dels vint anys, i les dones, abans dels 18. Hi ha un capítol apart dedicat a l'abús que s'havia practicat fins ara d'arranjat els casaments les famílies, sense que els contraents hi prenguessin una part gaire important. Es donava el cas de contraents que es casaven i només s'havien vist una o dues vegades.

En l'elaboració de la nova llei han tingut una part preponderant els juristes japonesos que actualment es troben a Manxúria.

Ciutat del Vaticà. — (Delta). — L'Agència Fides rep notícies de Pekin que anuncien que quatre sacerdots i tres germanes de la Caritat, així com diversos estudiants del Seminari d'aquella ciutat, moriren del còlera a conseqüència de l'epidèmia que ha estat causant estralls a Xina durant els darrers mesos.

Durant l'esmentada epidèmia de còlera, moriren a Sheng-Tu més de 500 cristians. Moltes d'aquestes morts foren causades per contagi mentre els cristians assistien altres malalts.

No cal dir quina impressió han causat aquests nombrosos actes d'heroisme, de què són capaços únicament els religiosos catòlics.

Xicago. — (Delta). — En la reunió que ha celebrat el Consell arxidiocesà de Dones Catòliques d'aquesta capital, el cardenal Mundelein ha declarat que en un lapse de 15 dies solament, les diverses organitzacions catòliques de caritat havien distribuït 10 milions de dòllars entre els pobres i sense feina.

El cardenal diu que dona aquestes xifres amb la més gran satisfacció, ja que això demostra com es preocupen els catòlics del proïsme. Diu que aquestes proves de caritat han de fer obrir forçosament els ulls als enemics i indiferents de la nostra religió, i els ha de fer veure quina cosa tan sublim ha d'ésser una doctrina, els seguidors de la qual pensin tant en els pobres que arribin a distribuir-los en 15 dies 10 milions de dòllars.

Quebec (Canadà). — (Delta). — El primer ministre de l'Estat de Quebec ha decidit donar una part de la seva dieta com a president del Govern, a la Societat de Sant Vicens de Paül, a fi que la reparteixi entre les famílies menesteroses.

El seu primer donatiu ha estat de 500 dòllars, amb els quals es podrà auxiliar durant tot el pròxim hivern les famílies respectives de cinc obrers sense feina.

Els diaris han elogiat l'acte del primer ministre, que és Mr. Tascherin.

Moscú. — (Delta). — Segons una informació que ha facilitat l'agència oficiosa Tass, dintre poc s'aprovarà un nou decret del Govern soviètic, pel qual es disposa que a partir d'Any Nou restin obertes al culte únicament 20 temples a tot Rússia.

Aquest decret, que de bona font sabem que es troba ja en mans dels Comitès executius fixa la data del 31 de desembre de 1933 com a data en què han de quedar totalment liquidats tota classe de temples, que actualment encara són nombrosos malgrat les contínues expropiacions.

S'afirma que actualment encara resten a les repúbliques soviètiques més de 2 milions de catòlics, a part de diversos milions que practiquen d'altres religions, especialment l'ortodoxa.

De les 20 esglésies que es permetrà estar obertes durant l'any vi-

nent (després del qual també seran liquidades), 8 seran destinades als alemanys que resideixen a Rússia.

Londres. — (Delta). — A Saint Helens (prop de Londres), el reverend Dr. Turner ha donat una interessantíssima conferència sobre l'actual situació religiosa a Espanya. El Dr. Turner ha estat a Espanya des de l'any 1923 fins a l'agost de 1931, i coneix, per tant, força bé la vida espanyola.

Començà la seva conferència recordant l'adveniment de la República, i a partir d'aquest moment — en el que conto moltes anècdotes viscudes — és capta tota l'atenció del públic. Conta la crema dels convents i les primeres disposicions sectàries del nou govern espanyol. I a continuació afegeix: "Jo em meravellava que aquelles coses succeïssin en un país catòlic. Hi havia moments que arribàrem a dir: això no succeïria a Anglaterra."

S'extén en consideracions sobre aquells dies primers de persecució. Explica detalls de l'organització de l'Església a Espanya. Diu que es tirava en cara de l'Església les grans despeses que portava a l'Estat, i resultà que l'Estat no feia més que restituir part infima de coses incautades, i per altra banda el que cobraven els sacerdots era ben miserable.

Torna a estudiar les causes que poguessin haver influït en el moviment antireligiós, i diu que únicament és acceptable l'explicació que la clerecia havia perdut quelcom de prestigi entre el poble a causa de les campanyes demagògiques dels polítics.

Parla de la llei de Congregacions religioses, de totes les disposicions antireligioses governamentals i afirma la seva convicció que dia vindrà en què serà restablerta la pau religiosa a Espanya, ja que el poble espanyol és essencialment catòlic, com pogué observar ell mateix durant els anys que hi visqué.

Edinburgh (Escòcia). — (Delta). L'Episcopat d'Escòcia acaba de publicar una pastoral colectiva dirigida a tots els fidels diocesans, sobre els actuals perills de la campanya de propaganda comunista que estan realitzant a Anglaterra i Escòcia els propagandistes a sou de Moscou. La pastoral ha estat llegida a totes les esglésies d'Escòcia.

Comença referint-se a la darrera encíclica pontificia sobre la persecució religiosa a Mèxic, i recorda la crida del Papa a tots els catòlics del món a unir-se en aquesta santa croada per salvar l'Església de Crist.

Parla de la campanya d'ateïsmes que s'està realitzant al Regne Unit, especialment entre els joves i els infants, els perills d'obligar aquesta campanya o negligir-la i els deures que tenen tots els catòlics a posar els recursos de què disposin a mà dels propagandistes catòlics.

Es donen instruccions concretes als diocesans sobre la lluita contra el comunisme i es demana a tot-hom que sobretot s'hi posi l'arma de l'oració. A tal efecte, tots els sacerdots celebraran una missa cada setmana per al triomf de l'Església. S'estableixen misses de comunió per tal d'implorar del cel la protecció a l'Església catòlica, i d'altres cultes.

A més, tots els centres, societats, congregacions, etc., catòlics, estan disposats a lluitar d'una manera eficaç contra el flagell del comunisme. Es creen institucions especials de propaganda anticomunista entre els obrers. En resum, el programa d'acció és veritablement enorme, i demostra que els catòlics anglesos estan disposats a triomfar.

Seria bo que a totes les nacions —quina més quina menys totes estan amenaçades pel comunisme — els catòlics prenguessin exemple de la gran acció dels anglesos.

## A todos los herniados

Con la creación de nuestro moderno y científico aparato "HERNIUS" hemos REUELTO DE UNA VEZ Y PARA SIEMPRE el problema herniario ya que nuestro invento, ha llenado el vacío que había en la ciencia de curar hernias; gracias a él ya no hay seres inútiles que padescan, ni nadie puede morir de la terrible estrangulación herniaria, pues con el maravilloso "HERNIUS", que no lleva trabas ni tirantes de clase alguna, que no pesa ni abulta y se adapta al cuerpo como una prenda de vestir, se recupera la alegría de vivir y todo enfermo se transforma en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.

Al adquirir el "HERNIUS", no adquiere usted un aparato cualquiera, sino un elemento mecano-terápico dotado de vida, que actuando como el propio tejido suple la peligrosa deficiencia de su organismo y en breve tiempo y con increíble facilidad VENCERA totalmente su hernia, por antigua y voluminosa que sea.

Nuestros modernísimos aparatos son los únicos que se construyen expreso para cada edad, para cada sexo y para cada Hernia sobre medida y molde anatómico de la región enferma lo cual de la seguridad absoluta y un bienestar tal que jamás recordará usted que está herniado y menos que lleva aparato.

### VISITA EN TARRAGONA

Un Agente "HERNIUS" recibirá GRATIS en: TARRAGONA el MIERCOLES 16 Noviembre en el Hotel Europa de 9 mañana a 5 tarde.

IMPORTANTE: Nuestro Agente visitará en: REUS el JUEVES 17 Noviembre Hotel Londres.

### CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" -- "SALVACION DEL HERNIADO"  
Calle Pelayo, 62, pral. 2.ª (esquina Ramblas) -- Teléfono 14346 -- BARCELONA



## EXTRANJERO

## LA POLITICA ALEMANA -- LAS LECCIONES EN LOS ESTADOS UNIDOS

## LA POLITICA ALEMANA

Si la fórmula de concentración nacional no es aceptada, será disuelto nuevamente el Reichstag

Berlín, 9. — Actualmente en Alemania todo el mundo se declara partidario de la fórmula de "concentración nacional", pero el Gobierno y la oposición no opinan de la misma manera.

Por una maniobra táctica muy hábil, el canciller piensa proponer a los partidarios una colaboración subordinada a la aceptación por estos de su programa de sus métodos de Gobierno.

Se tiene la certeza de que los partidos rehusarán este ofrecimiento, pero, sin embargo, el canciller hará el gesto.

El Gobierno prepara activamente su proyecto de reforma constitucional y disolverá el Reichstag al primer síntoma de resistencia.

Se afirma que reina el acuerdo más completo respecto a esto entre el presidente de Imperio y el canciller van Papen.

En los círculos políticos se afirma que el Partido Nacional alemán es resueltamente contrario a toda coalición, per los nacional-socialis-

tas, centristas y pequeños partidos de centro, parecen dispuestos a constituir inmediatamente una coalición parlamentaria, que dispondría de algunos votos de mayoría.

El bloque así formado se presentaría ante el presidente del Imperio con un programa común, y solicitaría la designación de un canciller dispuesto a gobernar apoyándose en el Reichstag.

Sin embargo esta designación encontraría dificultades, pues la personalidad de Hitler, que se impondría en ese caso, tropezaría con la hostilidad del presidente del Imperio.

Parece lo más probable que el mariscal Hindenburg mantenga su confianza al canciller von Papen y vuelva a disolver el Reichstag.

Sin embargo la situación así creada podría llegar a ser grave, originando un levantamiento nacional socialista y comunista, eventualidad respecto de la cual se preparan los hitlerianos.

El peligro de una huelga general revolucionaria inquieta, según parece, en los círculos industriales, que insisten en que Hitler y su partido se asocien a las responsabilidades del Poder.

\* \* \*

## ELECCIONES PRESIDENCIALES EN LOS ESTADOS UNIDOS

## Obtuvo una aplastante victoria el candidato demócrata Franklín Roosevelt

## PRIMEROS RESULTADOS

NUEVA YORK 8. — El primer resultado conocido acerca de las elecciones fué el de New Asford, en el Estado de Massachusetts, donde Hoover obtuvo 24 votos, cuatro menos que en las elecciones pasadas.

Por los resultados provisionales los dos adversarios se encuentran casi en condiciones de igualdad en Pennsylvania, Massachusetts y Texas.

Roosevelt triunfa en los Estados del sur. Tiene mayoría en siete estados. Hoover tiene mayoría en trece.

## ROOSEVELT, ELEGIDO PRESIDENTE

NUEVA YORK. — Ha sido elegido Presidente de los Estados Unidos el Sr. Roosevelt.

## ROOSEVELT TRIUNFA HASTA DONDE ANTES COPABAN LOS REPUBLICANOS

NUEVA YORK 9. — Las primeras noticias de los resultados de las elecciones arrojan un amplio margen favorable a Roosevelt, aún en aquellos distritos donde hace años copaban los republicanos.

Es materialmente imposible predecir definitivamente los resultados de las votaciones hasta las tres y veintuna, o más tarde, hora de Nueva York.

## TAMBIEN TRIUNFA ROOSEVELT

NUEVA YORK 9. — En las elecciones celebradas en la ciudad de Nueva York, Roosevelt ha obtenido mayoría. Ochocientos mil personas han votado.

Los amigos del presidente Hoover admiten que Roosevelt ganará en todo el Estado de Nueva York los 47 votos que corresponden al colegio electoral.

Roosevelt ha obtenido gran mayoría en los estados del Sur, Florida, Georgia, Tennessee, Maryland, Alabama, Carolina del Norte y Carolina del Sur, Texas, Oklahoma, Kentucky, Luisiana, Mississippi, Arkansas. Hoover le aventaja, sin embargo en los estados de New Hampshire Vermont y Pennsylvania.

## EL TRIUNFO DEMOCRATA

NUEVA YORK 9. — El coronel

Donovan se ha reconocido derrotado por el demócrata Lahman, que sucederá a Roosevelt en el cargo de gobernador del Estado de Nueva York.

Por otra parte, el Sr. O'Brien acaba de ser elegido alcalde de la ciudad de Nueva York.

Parece afirmarse además la mayoría de los demócratas en el Senado y en la Cámara de Representantes.

De 34 puestos a proveer en el Senado, han sido elegidos hasta ahora nueve demócratas y un republicano.

De los 455 puestos a proveer en la Cámara de Representantes han resultado elegidos hasta este momento 107 demócratas y 31 republicanos.

## GRAN ENTUSIASMO EN NUEVA YORK

NUEVA YORK 9. — El jefe republicano Sr. Watson ha reconocido, en el curso de una entrevista, la derrota sufrida por su partido.

En las calles de Nueva York se ha celebrado el éxito alcanzado por el Sr. Roosevelt con gran entusiasmo.

Un total de 19.000 policías ha patrullado, en las calles durante la jornada, vigilando especialmente las cercanías de los colegios electorales. Sin embargo, no se ha registrado ningún incidente que hiciera necesaria la intervención de los servicios de orden.

Estas elecciones, favorecidas por un tiempo espléndido, han registrado el mayor número de votantes conocido hasta el día en los Estados Unidos.

A última hora se declara que Roosevelt ha obtenido en total unos cinco millones de votos, y tres millones y medio el Sr. Hoover.

## ROOSEVELT OBTIENE 453 SUFRAGIOS DE UN TOTAL DE 531

NUEVA YORK 9. — Sobre la base de los resultados de las elecciones conocidos hasta ahora, Roosevelt ha obtenido 453 sufragios de un total de 531.

## EL TRIUNFO DE ROOSEVELT EN NUEVA YORK HA SIDO APLASTANTE

NUEVA YORK 9. — Uno de los mayores éxitos conseguidos por los demócratas en las elecciones ha sido el obtenido en el Estado y ciudad de Nueva York, donde reunieron 1.297.210 sufragios, mientras que los republicanos sólo consiguieron 495.815.

**ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR MOSTELLE**

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo.

MOSTELLE también es indicadísimo para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.

Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

**RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA**

También, en muchos Estados del Sur Roosevelt ha obtenido una mayoría aplastante.

## HOOVER FELICITA A ROOSEVELT

NUEVA YORK 9. — Reconociendo su derrota, el Sr. Hoover ha enviado al candidato triunfante, Sr. Roosevelt, el siguiente telegrama:

"Le felicito por la ocasión que se le presenta de servir a nuestro país, y le deseo una feliz administración. Todos mis esfuerzos tenderán al fin que nos es común a todos."

## ROOSEVELT DICE QUE HARÁ LO POSIBLE POR DEVOLVER LA PROSPERIDAD AL PAÍS

NUEVA YORK 9. — A los numerosos amigos que acudieron a felicitarle, al conocerse su triunfo, el señor Roosevelt ha declarado:

"Haremos todo cuanto podamos por devolver la prosperidad al país."

Ante el hotel Baltimore, cuartel general de los demócratas, se estacionó una inmensa multitud, que no cesó de vitorear y aplaudir al Sr. Roosevelt hasta que éste abandonó el hotel, en las primeras horas de la mañana.

Hasta su residencia fué escoltado el nuevo Presidente por millares de automóviles, que hacían sonar sus bocinas.

La ciudad de Nueva York ha acogido, con entusiasmo el triunfo de su antiguo gobernador, y presenta el aspecto de las grandes fiestas.

## SATISFACCION EN HISPANO-AMERICA

NUEVA YORK 9. — La elección del candidato demócrata, Sr. Roosevelt, ha sido recibida muy bien en los países suramericanos, donde ya se ha experimentado una reacción en los periódicos.

El diario "El Mundo", de La Habana, dice que la elección del señor Roosevelt será beneficiosa para Cuba, pues no hay que olvidar sus promesas de modificar las altas tarifas aduaneras.

"El Comercio", de Lima, dice que no cabe la menor duda de que los demócratas norteamericanos son menos imperialistas que los republicanos, cuya "política intervencionista han criticado siempre".

## Cambrils

## LA CONGREGACION MARIANA

Diumenge vinent, si Déu vol, es celebrará en aquesta vila una festa altament simpática. Com a record perenne de les gran i extraordinàries festes de les Noces d'argent de la Congregació de Maria Immaculada i de Sant Lluís G., i homenatge fervent a l'àngel patró de les joventuts i el gran pedagog Sant Joan B. de la Salle, plasmador insigne de la joventut en son aspecte religiós, moral i intel·lectual, al qual la nostra vila deu tantíssim en la persona de sos fills, els GG. de les EE. CC., la Congregació ha adquirit dues artístiques i devotes imatges d'ambdós sants, que seran beneïdes i col·locades diumenge a l'altar de la Immaculada de nostre temple parroquial.

Amb aital motiu s'ha publicat un bell programa d'actes religiosos, com és a les vuit, una lluita missa de comunió general, en la que farà adequats fervoris el Dr. Pere Ginèbra, cantant-se durant la missa l'ofici Parvo i durant la comunió devots motets eucarístics.

A les deu, solemne ofici, que celebrarà el Rnd. senyor Rector, cantant-se per la Secció musical de la Congregació i Novicis dels GG. de les EE. CC. la gran missa a quatre

veus "Quarta B." de Haller. Durant l'ofertori es cantarà el motet "Qui ad justitiam" del G. A. de A.

A la tarda, els mateixos elements executaran un bonic Trisagi marrià a tres veus i poble, sermó pel mateix orador sagrat del mati; benedicció de les imatges que seran portades en processó al lloc destinat per a ésser col·locades, himnes a Sant Lluís i Sant Joan B. de la Salle, finalitzant-se tot amb el cant popular de la Salve gregoriana.

Hom espera un gran aconeximent religiós, que no desdirà dels altres que hem viscut sempre que la Congregació fa ses fetes i en particular durant les organitzades per les Noces d'argent.

## PROPAGANDA ELECTORAL

Dissabte estigué ací a fer propaganda electoral el senyor ministre d'Agricultura, acompanyat d'algun candidat dels seus per a aquesta província en les properes eleccions de la Generalitat. Per cert que al mateix dia al mati, per algunes cantonades aparegueren uns rotuls que deien: "Marcelino, no!"

Al local "El Porvenir" hi havia molta gent a escoltar-los.

## UN CANDIDAT

Deslligat de tota agrupació política, es presenta per a diputat a la Generalitat nostre convilatà En Josep Rovira Martí. Donat el fort ascendent que té en molts pobles de la província, hom li preveu una lluita votació.

## L'UNIO CIUTADANA

Ha causat una gran satisfacció l'unió de totes les dretes de la província per a la propera lluita electoral amb el nom d'Unió Ciutadana. Ací hom li augura una gran majoria.

## MALALTA

Es troba malalta de gravetat la mare del Rnd. Josep Brú, capellà del Noviciat Major dels GG. de les EE. CC. Preguem a Déu vulgui retornar-li la salut.

## PLUJA

Després d'una llarga mesada de no ploure, ço que ha dificultat la sembra, avui ha plogut amb bastanta abundància.

Cambrils, 9-XI-32.

## ALMACÉN

para alquilar. Razón: Apodaca, 20

**La lámpara OSRAM significa experiencias de muchos años. De ahí su elevado rendimiento luminoso.**

**OSRAM**



# NOTAS LOCALES

## INICIAL

### SATANAS LO HA LLENADO TODO DE MICROBIOS

Algunos se extrañan de que para unas elecciones para el gobierno de Cataluña se presenten innumerables candidatos en refida lucha los unos contra los otros; que no se agrupen en grandes y potentes núcleos todos los ciudadanos inspirados en idearios de un fondo común...

El secreto de este desbarajuste, de estas luchas fratricidas de ideales, de estos "frente a frente", no es otro que la existencia del pernicioso microbio de la soberbia que tiene invadido a todos los hombres, y que los hace insufribles al tener que convivir los unos con los otros.

España podrá disfrutar de un ejemplar régimen de República, pero les aseguro a ustedes que los españoles llevamos en el cuerpo, cada uno, un rey!

¿Cómo quieren ustedes que se pongan de acuerdo las grandes colectividades políticas, si los doce pasajeros de un vagón de ferrocarril no lo logran para tener cerrada o abierta una ventanilla? ¿Si para que funcione o no la radio disputan los cuatro parroquianos de un bar? ¿Si entre los tres empleados del despacho no podemos ponernos de acuerdo sobre la conveniencia de enchufar la calefacción? ¿Si hasta en el seno de nuestra propia familia no es posible tomar un acuerdo en firme, sin antes mil discusiones y altercados peligrosos para la paz conyugal?...

Ataquemos firmemente el microbio de la soberbia con inyecciones de santa humildad cristiana y veréis como la sociedad vivirá en paz.

Y ponemos punto final, porque hoy, estamos viendo que acabáramos haciendo un sermón!

FRUCTUOSO TARRAGÓ

## DE SOCIEDAD

Ayer, en la capilla del Santísimo de esta Catedral Primada celebró una solemne misa de Angelis en sufragio del alma del niño Pedro Güell Pasalodos, fallecido el día 6. Numerosa concurrencia asistió a dicho acto, patentizando a la afligida familia el pésame más sentido.

Renovamos a los padres del angelito el testimonio de nuestra condolencia.

...

En Tortosa y a don Manuel de Salvador, ha sido pedida la mano de su bella y distinguida sobrina, la señorita María Solanes Piñol, para el capitán de infantería, don Tomás Ochando Alcañiz, con destino en esta guarnición.

## GACETILLA

### JUNTA DE PROTECCION DE LOS HUÉRFANOS DEL MAGISTERIO

Ayer celebró sesión bajo la presidencia de doña Laura Miret, la Junta provincial de Protección de los huérfanos del Magisterio Nacional.

Acordó remitir a la superioridad debidamente informado el expediente de orfandad del menor Blas Montagut Marzal, hijo de doña Amalia Marzal, maestra que fué de Roquetas.

Remitir también a la Central el estado de cuentas cuyo resumen, hasta hoy, es el siguiente: Ingresos, 15.370'40 pesetas; gastos, pesetas 8.451'99; saldo, 6.918'41 pesetas que obran en la Sucursal del Banco de España.

Pedir a Tesorería pólizas de a 0'50 pesetas y participar haber pagado el tercer trimestre de este año a los huérfanos pensionistas.

### UNA CARITAT

Recomanem a la caritat dels nos tres llegidors una familia pobra que viu al carrer dels Ferrers, 7, la qual es troba amb dos infants malalts i sense que ningú pugui aportar cap auxili a la familia.

### DEL GOBIERNO CIVIL

Ayer, al mediodía recibió el gobernador a los periodistas, ante los cuales comentó la nota de la minoría parlamentaria de la "Esquerra de Catalunya" acerca de los sucesos ocurridos en esta ciudad el pasado domingo, expresando su dis-

gusto e indignación por las inexactitudes que contiene.

Negó especialmente que fuese cierta la afirmación que en la nota se hace de que por las autoridades se decretan suspensiones de las autoridades municipales, añadiendo que en el año y medio que lleva desempeñando el cargo, sólo ha suspendido al teniente de alcalde de Montblanch, señor Iborra, por su actitud subversiva, y esto hace ya más de un mes y la suspensión fué confirmada por el ministro de la Gobernación.

También negó fuera cierto que la guardia civil procediera al embargo de los frutos que retienen los aparceros sin mandamiento judicial, pues verifican las diligencias por mandato expreso del juez especial y sin intervención de la autoridad gubernativa.

Terminó diciendo que entrega al juicio de la opinión la conducta de quienes deben dirigir al pueblo con la verdad y la honestidad política y le engañan falsando los hechos, que por otra parte son conocidos de todos.

### PROPOSICION QUE NO PROS-PERA.

El Ayuntamiento de Valls ha rechazado por diez votos contra cuatro una proposición de censura contra el gobernador de la provincia.

### EXTRAVIO

Habiéndose extraviado unos lentes con concha de carey, en la Rambla de esta ciudad, se ruega al que los haya hallado los entregue en esta Redacción.

### SARDANES

Ptr al proper diumenge, dia 13, del migdia, el Foment de la Sardana L'Harmonia organitza una audició de sardanes dedicada als seus associats.

La dita audició, que serà executada per la cobla "Tarragona", es celebrará a la sala d'exposicions de l'Ateneu de Tarragona.

En una altra edició donarem a conèixer als nostres lectors el programa.

### Se ofrece joven

con cultura general, buena moralidad, para administrador, representante con sueldo, encargado, etcétera, toda clase de informes, excelente garantía personal.

Para detalles, señor administrador de este periódico.

## Deportivas

### Fut - bol

ELS PARTITS DEL PROPER DIUMENGE CORRESPONENTS AL CAMPIONAT CATALA

#### Primera categoria

Espanyol - Palafrugell F. C.  
Martínenc - Barcelona F. C.  
Badalona F. C. - U. S. Sans.  
C. E. Sabadell - C. D. Júpiter.

#### Segona categoria

Reus - Horta.  
Gimnàstic - Güell (camp d'aquest últim).  
Mollet - Sant Andreu.  
Vilafranca - Santboià.

#### Grup Vallès

Sant Cugat - Manresa.  
Atlètic - Terrassa.  
Iluro - Granollers.  
Girona - Ripollèt.

#### PARTITS I ARBRITS -- CAMPIONAT AMATEUR

Tarragona F. C. - Montblanch F. C., Revert.  
Catalunya F. C. - Vendrell, X. X.  
Constantí F. C. - Catalunya Nova, Ferreter.  
Sempre Avant - Sitges, Calabuig  
Dertusa F. C. - Rapitensa, Re-  
Ulldecona F. C. - Catalonia, F. vull.  
C. X. X.  
S. L. Roquetense - Amposta C. S. Ollé.

### Hoc-key

#### PARTITS PER A DIUMENGE

Gimnàstic - Terrassa.  
Intrèpids - Junior.  
University - Barcelona.  
Descansa el Poló.

## CANARIOS

flauta garantizados, legítimos de las Palmas, se vende a 16 pesetas unió. Plaza Corsini, núm. 5.

## CHORIZOS

Carrasco, sin competencia puro de la Rioja, Excija Vd. en los principales colmados y ultramarinos de ésta, y prueba también la nueva preparación de estos chorizos envueltos en higiénicas bolsitas de papel transparente que se vende en toda España a Ptas. 1'00 la ración.

## REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer

Nacidos:  
Ninguno.

#### Defunciones:

María del Carmen Hernán García de 8 años, Hospital civil.  
María Massagué Rosich, 70 años, Rambla 14 de Abril, 71.  
Miguel Cardús Rull, de 76 años, Mediona, 15.

#### Matrimonios:

Ninguno.

## Sección marítima

#### Entradas

Vapor español "Ciutat de Tarragona" procedente de Sète, con carga general.  
Vapor español "Isla de Tenerife", procedente de Barcelona, con carga general y 2 pasajeros.  
Vapor italiano "Le Tre Marie", procedente de Niza y escalas, con carga general.  
Vapor noruego "Estrella" procedente de Barcelona, con carga de tránsito.

#### Salidas

Vapor español "Ciutat de Tarragona", con carga general para Alicante.  
Vapor español "Isla de Tenerife", con carga general para Las Palmas y escalas.  
Vapor noruego "Estrella", con carga general para Nueva York y escalas.  
Vapor italiano "Le Tre Marie", con carga general para Casablanca y escalas.

#### Buques que quedan en puerto

Vapor español "Victor de Chávarri", descargando carbón.  
Vapor español "Celta", descargando carbón.  
Vapor alemán "Hércules", descargando.  
Laud español "Vicentica", descargando sal.  
Laud español "San Sebastián", descargando sal.

#### Amarrados

Vapor español "Andalucía".  
Vapor español "Canalejas".  
Vapor español "Tordera".  
Vapor español "Cabo Cullera".  
Vapor español "Cabo Torres".  
Vapor español "Cabo Peñas".  
Vapor panameño "Catalunya".

#### Buques que tienen pedido atraque

Vapor español "Cabo Sacratif", procedente de Barcelona.  
Vapor español "Cabo Tres Forcas", procedente de Valencia.

## SERVICIO METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones en el Mediterraneo occidental, al Sudoeste de Islandia, al Oeste de Noruega; altas en Rusia, entre Portugal y Azores, probable marejada en el Cantábrico, marejadilla en el Estrecho de Gibraltar.

## Climatología

### OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DE L'INSTITUT

Dijous, 10

#### Temperatura a la sombra:

Máxima, 14'3. Mínima, 12'0.

Baròmetre a 0 i al nivell de la mar:  
A les 8 h., 756'6. A les 18, 756'5.

#### Direcció del vent:

A les 8 h., N. A les 18, NW.

#### Força del vent:

A les 18 h., Calma. A les 18, vent fresquet.

#### Estat del cel:

A les 8 h., quais tapat. A les 18, id.

#### Classe de núvols:

A les 8 h., Cú. Nbs. A les 18, id.

#### Evaporació:

En les 24 h., 2'0.

#### Pluja recollida:

En les 24 h., 37'7.

#### Humitat relativa:

A les 8 h., 81. A les 18 h., 78.

**PRO PRENSA CATOLICA**

El periódico católico es luz y guía. Sin él no se puede caminar. La sociedad moderna ha acumulado tantos obstáculos en el camino, que no hay medio de salvarlos sin ese consejero leal, experimentado, que, día tras días, sin fatigarse jamás, va señalando los peligros y conoce la profundidad del abismo. Qué crimen el de los católicos que abandonan a su periódico!... Qué tremenda responsabilidad, ante Dios, ante la sociedad, ante sus propios hijos!...

**La Casa de los GUANTES**

Ha recibido la Casa Coca, el completo surtido de guantes en piel y punto para la presente temporada. Garantiza en las calidades y economía de precios

**La CASA COCA**  
Conde de Rius, 7 - Tarragona

Admitimos encargos para la

## Suscripción pública

de 40.000 obligaciones hipotecarias de la Sociedad

# Altos Hornos de Vizcaya

al 6 % anual libres de impuestos presentes, con cupón semestral de 30 de Junio de 1933, y amortizables en 30 años a partir del año 1933.

Tipo de Suscripción: 94 por 100

lo que teniendo en cuenta el interés y la prima de amortización representa alrededor del seis y medio por ciento, neto.

Esta emisión de obligaciones queda garantizada por todos los terrenos, edificios e instalaciones que abarca la antigua fábrica de Bacaraldo, y en las cuales han sido emplazadas las nuevas instalaciones de los grandes trenes de laminación, los Hornos altos y taller de acero Bessemer, con sus servicios accesorios. Su valor total puede estimarse en más del doble de la emisión.

Se admiten desde ahora los pedidos por orden de recepción, con la facultad de declarar las listas erradas en el momento en que la emisión quede cubierta. Se pagarán 50 pesetas por obligación al pasar la orden, y las 420 pesetas restantes del 1 al 10 de Enero próximo.

**BANCO DE VIZCAYA TARRAGONA**



## Grans veritats

Ha arribat a la nostra Redacció una fulla que es reparteix pel carrer, i que no volen sustreure al coneixement dels nostres lectors.

Diu així:

### L'ENGANY ALS RABASSAIRES

Les eleccions del 12 d'abril i 28 de juny de 1931 posaren a mans de l'Esquerra gairebé tota la representació política de Catalunya.

La posició que dintre el partit d'Esquerra Republicana de Catalunya ocupa el grup que, dirigit per Lluís Companys, acabdilla als rabassaires és de domini absolut.

Què han fet Lluís Companys, Aragall, etc. a favor dels rabassaires?

Malgrat la posició favorabilíssima al Parlament, on els vots de l'Esquerra decidien la majoria, no han aconseguit:

Anullar els drets de les màries tartàriques que s'exporten.

Suprimir els drets aranzelsaris que encareixen el sofre i els adobs.

Privar que l'alcohol industrial serveixi per a l'encapçalament de vins i licors.

Per contra, han enverinat d'una manera excessiva, la qüestió d'estudiar un possible repartiment de fruit més favorable als que menaven terra en rabassa morta.

Generalment, la part que s'en disputa no arriba ni al 20 per cent del valor de la collita. Vegi's:

Vinyes al terç, el propietari en percep el 33 %; part que se'n disputa, el 16 i mig %.

Vinyes al quart, el propietari en percep el 25 %; part que se'n disputa, el 12 i mig %.

Vinyes al quart, el propietari en percep el 20 %; part que se'n disputa, el 10 %.

A les vinyes que són a meitat,

el propietari hi fa aportacions equivalents.

De consums, solament el vi paga a Barcelona 10 cèntims per litre, és a dir 12'10 pesetes per carga.

Tots els rabassaires saben que, generalment, l'impost representa un 40 per cent del valor del producte.

A l'Ajuntament de Barcelona el grup de regidors rabassaires està en majoria. Aquesta majoria no ha votat encara l'abolició del dret de consums.

En disculpa d'aquesta conducta estranya, Macià, a l'Assemblea Nacional de viticultors, celebrada al Palau de Projeccions, digué que MENTRE NO TINGUEM L'ESTATUT, l'Ajuntament de Barcelona no podia deixar de cobrar l'arbitri de consum del vi, perquè la hisenda municipal no podia prescindir dels vuit o nou milions que produïa aquell impost.

Ja fa unes setmanes que tenim l'Estatut.

La majoria rabassaire de l'Ajuntament de Barcelona no ha pres cap acord que tendeixi a abolir l'impost que grava el vi, un 40 per cent.

Els homes d'aquesta majoria aconsellen als rabassaires que trenquin pactes i contractes per a disputar amb plets i raons, un 16, un 12, o un 10 per cent.

Els deu cèntims per litre de consums que paga el vi en entrar a Barcelona, fa que molts venedors comprin vins d'alta graduació, generalment produïts fora de Catalunya, perquè allargant-los al gust del consumidor, tota l'aigua que s'hi afegeix no paga consum.

Els qui dirigeixen els rabassaires desencaminen als qui els confiaren llur defensa, perquè la pugna actual no porta sinó a la desvalorització de la terra i dels vins de Catalunya.

JOSEP DOMENECH

## Conferencias telegráficas

### CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 10. — Esta mañana se reunió en Palacio el Consejo de ministros, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora. La reunión duró desde las once y media de la mañana a las dos y cuarto de la tarde.

A la salida de la reunión y a preguntas de los periodistas, el jefe del Gobierno manifestó que lo más interesante del Consejo fué que el ministro de Estado dió cuenta de que el embajador de Méjico había invitado oficialmente, en nombre del Gobierno de aquella República, a que el jefe de Estado no español — agregó el señor Azapachón — estudió la invitación, viéndola con gran satisfacción por la simpatía que envuelve hacia la República española. Aceptando en principio, dicha invitación, deja supeditada la fecha a las circunstancias que permitan el alejamiento del Presidente de la República.

Agredó el señor Azaña que se habían sometido a la firma del Presidente de la República numerosos decretos y un proyecto del ministerio de Obras públicas sobre estación central subterránea en Madrid. Se firmó también el nombramiento de las personas que integrarán la comisión que redactará el proyecto, así como el emplazamiento de la estación.

Preguntado si se había tratado algo de política, contestó negativamente.

Al ministro de la Gobernación le preguntaron los periodistas si había adoptado alguna medida con relación al doctor Albiñana que, según se aseguraba, estaba gravemente enfermo en su destierro de las Hurdes.

El señor Casares Quiroga dijo que el certificado emitido por el médico de los guardias de asalto que fué a Martilandrán a reconocer al Dr. Albiñana, dictamina que no es de mucha importancia la enfermedad y que por lo tanto no puede corresponder a su traslado.

### EL CONSEJO DEL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA

4

HOy se ha constituido en el Ministerio de Agricultura, el Consejo ejecutivo del Instituto de Reforma Agraria.

Presidió el acto el ministro de Agricultura, que pronunció breves palabras. El señor Domingo tuvo palabras de gratitud para los miembros que han aceptado la designación para ocupar cargos técnicos y de representantes de los distintos organismos de propietarios y arrendatarios de instrucción de expediente.

También ha sido presentada otra proposición, firmada por el señor Villanueva, solicitando que el Gobierno presente a la Cámara, a la mayor brevedad posible, para discutirlo con prelación a cualquier otro proyecto de ley, al relativo al tribunal de garantías constitucionales.

### FINANCIERAS

Desde hace algún tiempo se vienen llevando con toda reserva y en un terreno amistoso, gestiones acerca de diversos países para ver de conseguir de ellos ventajas en cuanto a nuestra exportación, cantidades de sus divisas bloqueadas, mejora de contingentes, etc., maneándose a ese efecto la serie de posibilidades que ofrece la exportación de productos que hacia nuestros mercados realizan algunas de esas naciones.

Parece que de un momento a otro quedará normalizado el comercio con Turquía, habiendo conseguido las justas ventajas que España, en relación con sus importaciones de huevos merecía de este país. Por lo que se refiere a Dinamarca, hemos obtenido una ampliación muy sustancial en los por-

centajes de contingentación de nuestros productos vegetales. Están a punto de terminar las gestiones con Austria, merced a las cuales obtendremos una mayor ductilidad en lo que se refiere a las sumas que allí tienen bloqueadas los exportadores nacionales. También se está tratando con Chile. Nada tendría de particular que estas gestiones consiguieran cierta amplitud, aun que suponemos que eso tendrá relación con un aumento de algunas importaciones, aunque sea en detrimento de las importaciones en nuestro país de otro también continental. Es posible que tenga relación con estas gestiones el viaje que ha hecho a España estos días pasados un alto funcionario de la Cosach, concesionario exclusiva de la venta en el mundo del nitrato chileno.

—Se celebró la junta general de accionistas de esta entidad, para aprobar los resultados del ejercicio terminado en el mes de Junio.

Fueron aprobadas la Memoria, balance y cuentas por unanimidad. La nota más interesante se dió con la indicación del mantenimiento del dividendo en un 10 por 100, como en años anteriores, y con la formación de una reserva especial, ya iniciada en el ejercicio anterior y a la que este año se agregan otros dos millones y medio de pesetas. Los productos netos sumaron 10'5 millones, contra 12'5 en el año anterior.

## Lo que prescribe la Ciencia Médica para combatir el Reuma.

El reuma, bajo sus formas múltiples: articular, muscular, nervioso, visceral, etc., es el más generalizado de los trastornos producidos por el ácido úrico de los artríticos.

El reuma articular en su estado agudo es debido generalmente a un obstáculo al buen funcionamiento de la piel (resfriamiento, humedad). El exceso de fatiga trae consigo una sobreproducción ácida y debilita las resistencias de ciertas coyunturas.

En el reuma muscular los músculos son a veces afectados de reumatismo "a frigore" y se vuelven muy dolorosos. El lumbago, la pleurodinia (dolores en los músculos intercostales), el torticolis, son las formas más comunes del reuma muscular.

Con una cura a alta dosis de Urodonal, se asegura la desaparición de las hinchazones y se evita que el reuma pase de una articulación a la otra. Con el drenaje de los ácidos de la sangre y la instauración de una secreción abundante de orina, el Urodonal procura un gran bienestar a los enfermos, ayuda los esfuerzos curativos de la naturaleza sin perturbarlos y, menos aún, contrarrestarlos.

Así opina uno de nuestros profesores más eminentes que dice:

Recomiendo muy preferentemente el Urodonal como medicamento de elección entre los preparados antirreumáticos, reconociendo su gran eficacia, comprobada con los éxitos frecuentes que con dicho preparado he conseguido.

Dr. Sebastián VIZCAYA

Catedrático de Medicina de la Universidad de Sevilla.

datarios campesinos. La reforma agraria — agregó — no va informada por pasión política alguna, ni interés personal; viene a transformar la economía agrícola del país, con personalidad jurídica y autónoma. A los técnicos cabe la función de darle aplicación técnica. Los propietarios y obreros, orientarán con su asesoramiento al buen fin de la reforma agraria.

Terminó diciendo que tenía fundadas esperanzas en el patriotismo de todos.

### EL CONFLICTO ESTUDIANTIL

Preguntamos esta mañana al decano interino de la Facultad de Medicina, doctor García del Real como se hallaba el conflicto planteado en la misma.

El señor García del Real nos dijo que no había tal conflicto, constituyendo únicamente lo ocurrido cosas propias de la juventud. Cree que la solución no se hará esperar. Nos agregó que hoy se han dado algunas clases y que asistió personalmente a la reunión celebrada por los estudiantes en la que se acordó celebrar mañana una votación par acordar si han de entrar en clase de nuevo.

Nos confirmó el doctor García del Real que el claustro había acordado no admitir la dimisión del doctor Recasens.

### DOS PROPOSICIONES

Firmada por don Justo Villanueva y otros diputados radicales, ha sido presentada a la mesa de la Cámara una proposición incidental en el sentido de que para la aplicación de la ley relativa a la jubilación de funcionarios de la carrera judicial, el ministro, antes de proponer al Consejo la jubilación forzosa de los funcionarios judiciales, instruirá un expediente en el cual se oír al funcionario, de la manera más rápida posible. Por lo tanto, quedarían sin efecto las jubilaciones acordadas que faltan al

CAVES

CASTELLBLANCH

Sant Sadurn de Noya

En el Campo o en la Ciudad

Se impone



La Calefacción

"IDEAL CLASSIC"

Por muy poco dinero puede Ud. instalarla en su piso o chalet y calentar con un solo fuego todas las habitaciones.

FOLLETOS GRATIS

Ramón MAGAROLAS  
Fortuny, 27 - TARRAGONA



L-601

En el filamento y en el gas que llena la ampolla, está el secreto del gasto de fluido de una lámpara.

Al comprar una lámpara barata, ahorrará usted unos céntimos, pero el contador marcará cada mes algunas pesetas gastadas inútilmente, sin tener mejor luz por eso.

Compre lámparas Philips que le garantizan contra el consumo inútil de corriente.

Proteja su vista y su bolsillo adquiriendo lámparas PHILIPS